



经济及社会理事会

Distr.  
LIMITED

E/CN.17/1997/L.9  
18 April 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

可持续发展委员会  
第五届会议  
1997年4月8日至25日  
议程项目4

全面审查和评价21世纪议程执行情况的  
大会特别会议的筹备工作

同主要群体的对话会议

同主要群体的对话会议的简要报告

(1997年4月16日)

主席：巴盖尔·阿萨迪大使(伊朗伊斯兰共和国)，可持续发展委员会副主席

协调员：让·皮埃尔·埃卢·姆巴希先生，城市和地方当局世界大会

吉布·布吕格曼先生，国际地方环境倡议理事会(地方环境倡议理事会)

发言者：下列组织和(或)市政府市长发了言：城市和地方当局世界大会；杜拜市政府；伦敦政策委员会，大不列颠及北爱尔兰联合王国；马喀拉什，摩洛哥；巴塞罗那，西班牙；卡拉马卡市政府/秘鲁市政府协会；莱斯特市议会，大不列颠及北爱尔兰联合王国；国际地方环境倡议理事会(地方环境倡议理事会)。

## 发言

自从在里约热内卢举行了联合国环境与发展会议以来,各地的地方当局开始积极执行《21世纪议程》中所指定的责任,在64国内有1 800个以上的地方当局已经设立了《地方21世纪议程》的进程。它们致力于重新组织和改变思想方式与办事方法,旨在成为可持续发展的更有效的工作人员。它们为相互间和同联合国系统之间的国际合作设立了新机制,城市和地方当局世界大会的成立即其一例。在其1995年同可持续发展委员会举行的会议中,地方当局要求对它们在可持续发展方面发挥的关键作用给予更多的承认。它们现在更加注意在地方一级执行《21世纪议程》方面的关键问题和阻力。

## 活动

世界各地的地方当局在它们各自的社区中讨论《地方21世纪议程》的各种倡议。下面是对这些努力的说明。

- 地方当局积极参与了联合国人类住区中心(生境中心)为联合国人类住区会议(生境二)进行的后续活动。
- 阿拉伯联合酋长国发展了一个最佳做法竞赛,以此鼓励可持续发展的活动。
- 伦敦市采取了若干项《地方21世纪议程》的倡议。它的各种努力的重点是放在各种利害攸关者的主席团和工作队。这些群体发展和发动了若干项同《21世纪议程》有关的计划,包括能源、保健和自然环境。伦敦市建立了一个绿色地带,以确保空间;创造了第一个无烟区;增加公共交通工具的使用;发动了关于环境风险管理的环境论坛;并且还采取了一项主要的恢复生机研究。其他以伦敦为基地的方案还为非洲的地方当局提供援助和审查可持续性的指标。
- 在国家的中央政府与地方政府合作下,在马拉喀什市发展了卫生方案,另外还制定了征税方案、公民参与和私有化行动。马拉喀什的其他项目还包括向低收入

人民提供住房和整修历史古迹。

- 巴塞罗那通过一项建立共识的论坛来执行《21世纪议程》。巴塞罗那的活动包括权力下放和公民参与。
- 莱斯特市议会就《地方21世纪议程》的宣传活动提出了报告。这项活动向地方当局和社区就《地方21世纪议程》的规划和执行提供培训、指导、研究和技术支助。这个活动召集了75%的地方当局建立多部门论坛,负责监督执行《地方21世纪议程》的规划活动。这项活动还导致了一项调查工作,显示整个联合王国都增加了对《21世纪议程》的了解。
- 在象联合王国和瑞典这样的国家,全国性的宣传活动对执行《地方21世纪议程》的倡议都起了关键作用。

### 阻力

各地方当局提到了它们在执行《地方21世纪议程》中所遭遇到的困难。这些困难包括:缺乏政治意愿;资源不足;缺乏伙伴;促进非可持续性作法的政策。具体的困难可简述如下:

- 国家的中央与地方政府之间的伙伴关系通常没有充分发展。
- 在有些情况下,国家政府及它们的政策是执行《地方21世纪议程》的最大的阻力。这种阻力包括:缺乏对《21世纪议程》的兴趣和重视;缺乏综合一体的运输政策;非可持续性的能源政策;缺乏征收税款的能力;不能充分执行环境法。
- 在许多国家,对非可持续性的办事方法提供补助也是问题。
- 银行业通常忽视农业方案的社会价值,而这些方案急需财务援助。

### 优先事项

各个地方当局所提出的优先事项反映了他们想要克服的各种阻力。地方当局的提议包括:增加地方政府与中央政府之间的伙伴关系;能力建设;注重《21世纪议

程》和《生境二》的目标;和信息联络网。下面列出详细的优先事项。

- 发展和提高地方政府同其上级政府以及同中央政府之间的伙伴关系,以此创造在地方一级实行可持续作法的积极因素,和克服不利因素。
- 提高面对可持续性问题政治意志。
- 加强地方当局的能力,特别是在财务方面,并提供与其责任相当的权力。
- 把联合国同地方当局的国际组织之间的关系合法化和正规化。
- 通过战略计划的拟订,鼓励地方政府的主动性。
- 增加财政协调,将社会和环境费用国际化。
- 把《生境二》和《21世纪议程》的规定融合为一。

### 对话

下列国家的代表在对话会议上发了言:澳大利亚、中国、荷兰、法国、秘鲁、菲律宾、瑞典、美利坚合众国。联合国开发计划署(开发计划署)和一个非政府组织的代表(巴西)也发了言。

若干个政府代表强调了同地方当局对话的重要性,并承认可持续发展的挑战最后是在世界的各大城市(美国和荷兰)。

一个国家的代表指出,地方当局应当致力于协助联合国,而不是要求后者的协助(法国)。一位主讲人回答说,地方当局应当致力于使城市和地方当局世界大会成为一个永久性组织,获得联合国的正式承认。另一位主讲人指出,地方当局应当在国际社会上具有更多的发言机会,以确保一种平衡的伙伴关系。

几位政府代表讨论到在他们各自的国家内的《地方21世纪议程》的倡议。一位代表叙述了关于湖泊管理、保健和战略发展计划的项目(菲律宾)。另一位代表提到在他的国内(中国)的可持续发展试验项目。在可持续发展的努力方面,草根团体、非政府组织和其他主要群体的代表特别重要(瑞典)。澳大利亚将在纽卡斯尔举办一个题为“通往可持续性的道路”的国际会议。会议将突出几项地方倡议的个案,并

对大会特别会议作出贡献(澳大利亚)。

一位主讲人呼吁成立一个联络网,使各地方当局能够交换经验和信息。一位非政府组织的代表认为有必要协调全球环境设施和《21世纪能力》与《地方21世纪议程》的各项倡议的方案。

一位政府代表评论说,地方当局所提出的建议没有充分注意到《地方21世纪议程》的执行过程中的公众参与,并强调在执行《地方21世纪议程》的早期吸引私营部门代表的参与的重要性(美国)。各位主讲人承认,许多教育工作者、非政府组织和私营部门参与了这个进程,而这些参与是《地方21世纪议程》执行进程的基础。需要更多的私营部门的参与。

#### 对可持续发展委员会的挑战和建议

对可持续发展委员会提出的挑战和建议的目的是加强地方政府、中级政府和中央政府之间的伙伴关系、审查障碍和促进权力下放。各地方当局突出了下列挑战和建议。

- 全国性的运动:应当在每个国家积极推动《地方21世纪议程》的方案,特别是在同各地方当局协会合作下建立《地方21世纪议程》的全国宣传活动。
- 全球目标和克服障碍:可持续发展委员会应当制定全球目标,以鼓励宣传《地方21世纪议程》的工作,并审查和应付《地方21世纪议程》倡议所遭遇的障碍。
- 淡水:国际社会应当提供一个有利的环境,以鼓励中级政府和地方政府(在公私两方面的投资下)扩大和增加供水和卫生设施的效率,特别是在增长迅速的都市地区和贫穷的农村社区。
- 权力下放:应当承认权力下放给地方政府的趋势,并应协助各地方当局执行新的管理和服方面责任。
- 对执行《地方21世纪议程》的国家阻力的研究:其他的一些建议是要求可持续发展委员会从事一项研究,审查执行《地方21世纪议程》的障碍(特别是那些由

中央政府制定和保持的障碍)。这些障碍可能包括运输、能源、税收政策、津贴以及未能充分执行法规。

-----